



立法會CB(2)2666/10-11(01)號文件
LC Paper No.CB(2)2666/10-11(01)

GOVERNMENT SECRETARIAT

政府總部
民政事務局

香港灣仔
告士打道五號
稅務大樓
四十一樓

HOME AFFAIRS BUREAU
41/F, REVENUE TOWER
5 GLOUCESTER ROAD
WAN CHAI
HONG KONG

本函檔號 Our Ref: HAB/R&S/L/M 147
來函檔號 Your Ref: CB2/PL/HA

電話 Tel: 3509 8124
傳真 Fax: 2519 7404

傳真函件

香港中區立法會道 1 號
立法會綜合大樓
立法會秘書處
立法會民政事務委員會秘書
黃少健先生
(傳真號碼: 2509 9055)

黃先生:

民政事務委員會

2011年8月26日特別會議的跟進

謝謝你2011年8月29日的來信，列明委員要求政府當局提交的補充資料。就所需資料的(a)部分，夾附的清單中已列出尚未完成的前市政局遺留下來的康樂及文化設施(文康設施)工程計劃，及已經完成規劃或籌備工作，並取得區議會支持的非前市政局遺留下來的文康設施工程計劃，供委員參閱。

至於(b)部分，則因涉及的工程計劃眾多，我們需要較多時間準備回應。我們會盡快向你提交這部分的回覆。

民政事務局局長

(莫君虞



代行)

2011年9月26日

副本送:

康樂及文化事務署署長 (經辦人: 曾展光先生) 傳真: 2695 3886

政府總部
民政事務局

香港金鐘添美道二號
政府總部西翼十二樓



GOVERNMENT SECRETARIAT
HOME AFFAIRS BUREAU

12TH FLOOR, WEST WING,
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES,
2 TIM MEI AVENUE,
ADMIRALTY,
HONG KONG.

本函檔號 Our Ref :HAB/R&S/L/M 147
來函檔號 Your Ref :CB2/PL/HA

電話 Tel: 3509 8124
傳真 Fax: 2519 7404

26 September 2011

By Fax (2509 9055)

Mr Thomas Wong
Clerk to the Legislative Council Panel on Home Affairs
Legislative Council Secretariat
Legislative Council Complex
1 Legislative Council Road
Central
Hong Kong

Dear Mr Wong,

Panel on Home Affairs

Follow-up to special meeting on 26 August 2011

Thank you for your letter of 29 August 2011 specifying Member's request for supplementary information from the Administration. For part (a), a list of the outstanding ex-Municipal Council (MC) leisure and cultural services (LCS) projects and non-ex-MC LCS projects for which the Administration has completed planning/preparatory works and obtained support from District Councils is now enclosed for Members' reference, please.

Regarding part (b), given the large number of projects involved, more time is needed for preparing our response. We will provide our reply on this part as soon as possible.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Benjamin MOK'.

(Benjamin MOK)
for Secretary for Home Affairs

c.c. Director of Leisure and Cultural Services
(Attn: Mr Harry Tsang)

Fax No.:2695 3886

List of outstanding ex-Municipal Council (MC) leisure and cultural services (LCS) projects and non-ex-MC LCS projects for which the Administration has completed planning/preparatory works and obtained support from District Councils (DCs)

Item No 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Remarks 備註
1	Kowloon City 九龍城	Local Open Space at Chung Yee Street, Kowloon City District 九龍城忠義街鄰舍休憩用地	The technical feasibility study (TFS) has been completed, the views of District Council (DC) has been sought and obtained its agreement on the scope and design. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計達成共識。
2	Kowloon City 九龍城	Runway Park at Kai Tak, Kowloon City District (Phase 1) 啓德跑道公園（第1期）	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its agreement on the scope and design. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計達成共識。
3	Kowloon City 九龍城	Open Space at Kai Tak Avenue Park, Kowloon City District (Phase 1) 啓德大道公園（第1期）	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its agreement on the scope and design . 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計達成共識。
4	Sham Shui Po 深水埗	District Open Space at the Junction of Hing Wah Street West, Lai Hong Street and Tung Chau Street, Sham Shui Po 深水埗興華街西，荔康街及通州街交界的地區休憩用地	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its agreement on the scope and design. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計達成共識。
5	Kwai Tsing 葵青	Indoor Recreation Centre at Area 4, Tsing Yi 青衣第4區體育館	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its broad agreement on the scope and design parameters, and advanced planning and design work on the basis of feedback from DCs has begun. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計參數達成廣泛共識；根據區議會的意見，已經展開進一步的規劃及設計工作。

Item No 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Remarks 備註
6	North 北區	District Open Space in Areas 47 and 48, Fanling/ Sheung Shui (Phase 1) 粉嶺／上水第 47 及 48 區地區休憩用地 (第 1 期)	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its broad agreement on the scope and design parameters, and advanced planning and design work on the basis of feedback from DCs and other interested stakeholders has begun. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計參數達成廣泛共識；根據區議會及其他相關持份者的意見，已經展開進一步的規劃及設計工作。
7	Sha Tin 沙田	Sports Centre, Community Hall cum Public Library in Area 14B, Sha Tin 沙田第 14B 區體育館、社區會堂兼圖書館	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its broad agreement on the scope and design parameters, and advanced planning and design work on the basis of feedback from DCs and other interested stakeholders, such as NSAs has begun. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計參數達成廣泛共識；根據區議會及其他相關持份者(如體育總會)的意見，已經展開進一步的規劃及設計工作。
8	Sha Tin 沙田	Sports centre in Area 24D, Sha Tin 沙田第 24D 區體育館	The TFS has been completed, the views of the DC has been sought and obtained its agreement on the project scope. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍達成共識。
9	Tai Po 大埔	Development of a Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po 在大埔龍尾發展泳灘	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its broad agreement on the scope and design parameters, and advanced planning and design work on the basis of feedback from DCs and other interested stakeholders has begun. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計參數達成廣泛共識；根據區議會及其他相關持份者的意見，已經展開進一步的規劃及設計工作。
10	Tai Po 大埔	Local Open Space, Area 6, Tai Po 大埔第 6 區鄰舍休憩用地	The TFS has been completed, the conceptual design of the project had been presented to the DC and Members proposed further changes to the project scope. The Administration is now assessing the feasibility of Members' proposals.

Item No 項目編號	District 地區	Project Title 工程名稱	Remarks 備註
			技術可行性研究已經完成；當局已就概念設計方案諮詢區議會的意見，議員並就工程的擬建設施提出多項建議，當局現正有關建議在技術上的可行性。
11	Tuen Mun 屯門	Indoor Recreation Centre in Area 14 (Siu Lun), Tuen Mun 屯門第 14 區(兆麟)體育館	The TFS has been completed, the views of the DC has been sought and obtained its agreement on the project scope. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍達成共識。
12	Yuen Long 元朗	Open Space in Area 117, Tin Shui Wai 天水圍第 117 區休憩用地	The TFS has been completed, the views of DC has been sought and obtained its broad agreement on the scope and design parameters, and advanced planning and design work on the basis of feedback from DCs and other interested stakeholders, such as NSAs has begun. 技術可行性研究已經完成；區議會已被諮詢並就計劃的範圍及設計參數達成廣泛共識；根據區議會及其他相關持份者(如體育總會)的意見，已經展開進一步的規劃及設計工作。